

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ
УПРАВЛЕНИЯ И РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ»
(ТУСУР)



УТВЕРЖДАЮ
Директор департамента образования

Документ подписан электронной подписью
Сертификат: 1с6сfa0a-52a6-4f49-aef0-5584d3fd4820
Владелец: Троян Павел Ефимович
Действителен: с 19.01.2016 по 16.09.2019

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК ДЛЯ АКАДЕМИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ

Уровень образования: **высшее образование - бакалавриат**

Направление подготовки / специальность: **09.03.01 Информатика и вычислительная техника**

Направленность (профиль) / специализация: **Программное обеспечение средств вычислительной техники и автоматизированных систем**

Форма обучения: **заочная (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий)**

Факультет: **Факультет дистанционного обучения (ФДО)**

Кафедра: **Кафедра автоматизированных систем управления (АСУ)**

Курс: **3**

Семестр: **6**

Учебный план набора 2019 года

Объем дисциплины и виды учебной деятельности

| Виды учебной деятельности | 6 семестр | Всего | Единицы |
|---|-----------|-------|---------|
| Самостоятельная работа | 190 | 190 | часов |
| Самостоятельная работа под руководством преподавателя | 20 | 20 | часов |
| Контрольные работы | 2 | 2 | часов |
| Подготовка и сдача зачета | 4 | 4 | часов |
| Общая трудоемкость | 216 | 216 | часов |
| (включая промежуточную аттестацию) | | 6 | з.е. |

| Формы промежуточной аттестация | Семестр | Количество |
|--------------------------------|---------|------------|
| Зачет с оценкой | 6 | |
| Контрольные работы | 6 | 1 |

1. Общие положения

1.1. Цели дисциплины

1. Формирование, развитие и совершенствование навыков и умений деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах).

1.2. Задачи дисциплины

1. Владение навыками деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах).

2. Повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию.

3. Формирование навыков перевода научно-популярной литературы и профессиональной литературы.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Блок дисциплин: ФТД. Факультативные дисциплины.

Индекс дисциплины: ФТД.01.

Реализуется с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 3.1):

Таблица 3.1 – Компетенции и индикаторы их достижения

| Компетенция | Индикаторы достижения компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине |
|----------------------------------|-----------------------------------|---|
| Универсальные компетенции | | |

| | | |
|---|---|--|
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном(ых) языках, правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации; владеет широким словарным запасом, достаточным для осуществления деловой коммуникации в рамках академической и профессиональной направленности | Знать: фонологические, морфологические, синтаксические, лексические и грамматические правила иностранного языка для составления корректного устного и письменного высказывания в рамках академического и профессионального взаимодействия; типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; владеть: необходимым объемом лексического запаса для ведения деловой переписки и устных переговоров |
| | УК-4.2. Имеет представление об особенностях устной и письменной коммуникации в соответствии с различными стилями, жанрами и формами делового общения; выбирает коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства коммуникации | Знать: орфоэпические, акцентологические, грамматические, лексические нормы русского и иностранного языков, основные этапы, правила перевода и реферирования общеспециальных текстов; уметь: выбирать на государственном языке РФ и иностранном языке коммуникативно приемлемые стили взаимодействия с партнерами (деловая переписка, переговоры) |
| | УК-4.3. Умеет составлять собственные устные и письменные высказывания на русском и иностранном(ых) языках в соответствии с речевыми ситуациями, наиболее востребованными в рамках академической и профессиональной направленности | Уметь осуществлять коммуникацию с зарубежными партнерами по вопросам, связанным с профессиональной деятельностью; применять типовые способы построения высказываний в устной и письменной речи; применять основные этапы, правила перевода и реферирования оригинальных общеспециальных текстов; владеть: навыками просмотрового, поискового и ознакомительного чтения, навыками профессионального общения на иностранном языке |
| | УК-4.4. Владеет навыками применения информационно-коммуникационных технологий для осуществления деловой коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) в письменной и устной форме | Владеть: навыками использования информационно-коммуникационных технологий при поиске, создании, организации и управлении информацией для выполнения конкретных академических и профессиональных задач, а именно: навыками письма, необходимыми для ведения переписки и формулировки связных по смыслу кратких высказываний в рамках профессиональной деятельности; приемами самостоятельной работы с информационными ресурсами для перевода, редактирования и структурирования информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач |
| Общепрофессиональные компетенции | | |

| | | |
|-------------------------------------|---|---|
| - | - | - |
| Профессиональные компетенции | | |
| - | - | - |

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 академических часов.

Распределение трудоемкости дисциплины по видам учебной деятельности представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Трудоемкость дисциплины по видам учебной деятельности

| Виды учебной деятельности | Всего часов | Семестры |
|---|-------------|-----------|
| | | 6 семестр |
| Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего | 22 | 22 |
| Самостоятельная работа под руководством преподавателя | 20 | 20 |
| Контрольные работы | 2 | 2 |
| Самостоятельная работа обучающихся, в т.ч. контактная внеаудиторная работа обучающихся с преподавателем, всего | 190 | 190 |
| Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части дисциплины | 130 | 130 |
| Подготовка к контрольной работе | 60 | 60 |
| Подготовка и сдача зачета | 4 | 4 |
| Общая трудоемкость (в часах) | 216 | 216 |
| Общая трудоемкость (в з.е.) | 6 | 6 |

5. Структура и содержание дисциплины

5.1. Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

Структура дисциплины по разделам (темам) и видам учебной деятельности приведена в таблице 5.1.

Таблица 5.1 – Разделы (темы) дисциплины и виды учебной деятельности

| Названия разделов (тем) дисциплины | Контр. раб. | СРП, ч. | Сам. раб., ч | Всего часов (без промежуточной аттестации) | Формируемые компетенции |
|--|-------------|---------|--------------|--|-------------------------|
| 6 семестр | | | | | |
| 1 Чтение и перевод научно-технической литературы | 2 | 12 | 90 | 104 | УК-4 |
| 2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями | | 8 | 100 | 108 | УК-4 |
| Итого за семестр | 2 | 20 | 190 | 212 | |
| Итого | 2 | 20 | 190 | 212 | |

5.2. Содержание разделов (тем) дисциплины

Содержание разделов (тем) дисциплины приведено в таблице 5.2.

Таблица 5.2 – Содержание разделов (тем) дисциплины

| Названия разделов (тем) дисциплины | Содержание разделов (тем) дисциплины | СРП, ч | Формируемые компетенции |
|------------------------------------|--------------------------------------|--------|-------------------------|
| 6 семестр | | | |

| | | | |
|--|--|----|------|
| 1 Чтение и перевод научно-технической литературы | Обучение чтению методом «Слайдинг» на уровне текста: понятие о методе «Слайдинг», реферативный перевод и слайдинг, лингвистика текста, текст и его основные признаки, структура текста, межфразовые связи, логическая структура абзаца, логическое развитие мысли в абзаце; схема смыслового анализа текста, пример смыслового анализа текста, самостоятельный анализ текста | 4 | УК-4 |
| | Слайдинг на уровне предложения: методика анализа предложения (группа членов предложения, «нулевое место», порядок слов, общая структура предложения, ядро предложения, перевод ядра предложения, перевод предложения в целом) | 4 | УК-4 |
| | Некоторые вопросы теории перевода: речевая деятельность, работа над отдельным словом и словосочетанием (транслитерация, транскрипция, калькирование, ложные «друзья» переводчика; трансформации при переводе атрибутивных конструкций, трансформации предложений со страдательными конструкциями) | 4 | УК-4 |
| | Итого | 12 | |
| 2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями | Тема "Компьютеры" (тестовые задания по содержанию текстов и на закрепление различных грамматических тем, изученных в курсе "Иностранный язык") | 4 | УК-4 |
| | Тема "Использование средств массовой информации" (тестовые задания по содержанию текстов и на закрепление различных грамматических тем, изученных в курсе "Иностранный язык") | 4 | УК-4 |
| | Итого | 8 | |
| Итого за семестр | | 20 | |
| Итого | | 20 | |

5.3. Контрольные работы

Виды контрольных работ и часы на контрольные работы приведены в таблице 5.3.

Таблица 5.3 – Контрольные работы

| № п.п. | Виды контрольных работ | Трудоемкость, ч | Формируемые компетенции |
|------------------|---|-----------------|-------------------------|
| 6 семестр | | | |
| 1 | Контрольная работа с автоматизированной проверкой | 2 | УК-4 |
| Итого за семестр | | 2 | |
| Итого | | 2 | |

5.4. Лабораторные занятия

Не предусмотрено учебным планом

5.5. Контроль самостоятельной работы (курсовой проект / курсовая работа)

Не предусмотрено учебным планом

5.6. Самостоятельная работа

Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции представлены в таблице 5.6.

Таблица 5.6. – Виды самостоятельной работы, трудоемкость и формируемые компетенции

| Названия разделов (тем) дисциплины | Виды самостоятельной работы | Трудоемкость, ч | Формируемые компетенции | Формы контроля |
|--|--|-----------------|-------------------------|-------------------------------|
| 6 семестр | | | | |
| 1 Чтение и перевод научно-технической литературы | Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части дисциплины | 60 | УК-4 | Зачёт с оценкой, Тестирование |
| | Подготовка к контрольной работе | 30 | УК-4 | Контрольная работа |
| | Итого | 90 | | |
| 2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями | Самостоятельное изучение тем (вопросов) теоретической части дисциплины | 70 | УК-4 | Зачёт с оценкой, Тестирование |
| | Подготовка к контрольной работе | 30 | УК-4 | Контрольная работа |
| | Итого | 100 | | |
| Итого за семестр | | 190 | | |
| | Подготовка и сдача зачета | 4 | | Зачет с оценкой |
| Итого | | 194 | | |

5.7. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности

Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов учебной деятельности представлено в таблице 5.7.

Таблица 5.7 – Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

| Формируемые компетенции | Виды учебной деятельности | | | Формы контроля |
|-------------------------|---------------------------|-----|-----------|---|
| | Конт.Раб. | СРП | Сам. раб. | |
| УК-4 | + | + | + | Зачёт с оценкой, Контрольная работа, Тестирование |

6. Рейтинговая система для оценки успеваемости обучающихся

Рейтинговая система не используется

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Основная литература

1. Лычковская Л. Е. Иностраный язык для академических целей: электронный курс / Л. Е. Лычковская – Томск: ТУСУР, ФДО, 2019. Доступ из личного кабинета студента. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://study.tusur.ru/study/library/>.

7.2. Дополнительная литература

1. Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие / Л. Е. Лычковская, Н. Д. Коваленко - 2006. 200 с. Доступ из личного кабинета студента. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://edu.tusur.ru/publications/890>.

7.3. Учебно-методические пособия

7.3.1. Обязательные учебно-методические пособия

1. Л. Е. Лычковская. Иностраный язык для академических целей: методические указания по организации самостоятельной работы для студентов технических направлений подготовки, обучающихся с применением дистанционных образовательных технологий / Л. Е. Лычковская - Томск: ФДО, ТУСУР, 2019 – 11 с. Доступ из личного кабинета студента. [Электронный ресурс]: — Режим доступа: <https://study.tusur.ru/study/library/>.

7.3.2. Учебно-методические пособия для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Учебно-методические материалы для самостоятельной и аудиторной работы обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

7.4. Иное учебно-методическое обеспечение

1. Лычковская Л. Е. Иностраный язык для академических целей [Электронный ресурс]: электронный курс / Л. Е. Лычковская. – Томск: ТУСУР, ФДО, 2019. (доступ из личного кабинета студента) .

7.5. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. При изучении дисциплины рекомендуется обращаться к современным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам, к которым у ТУСУРа открыт доступ: <https://lib.tusur.ru/ru/resursy/bazy-dannyh>.

2. eLIBRARY.RU: крупнейший российский информационный портал в области науки, технологии, медицины и образования (<https://www.elibrary.ru>).

3. ЭБС «Юрайт»: виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов из ведущих вузов России (<https://urait.ru/>). Доступ из личного кабинета студента.

4. ЭБС «Лань»: электронно-библиотечная система издательства «Лань» (<https://e.lanbook.com/>). Доступ из личного кабинета студента.

8. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

8.1. Общие требования к материально-техническому и программному обеспечению дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для

самостоятельной работы студентов

634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- Веб-камера - 6 шт.;
- Наушники с микрофоном - 6 шт.;
- Комплект специализированной учебной мебели;
- Рабочее место преподавателя.

Программное обеспечение:

- 7-Zip;
- Google Chrome;
- Kaspersky Endpoint Security для Windows;
- LibreOffice;
- Microsoft Windows;

8.2. Материально-техническое и программное обеспечение для самостоятельной работы

Для самостоятельной работы используются учебные аудитории (компьютерные классы), расположенные по адресам:

- 634050, Томская область, г. Томск, Ленина проспект, д. 40, 233 ауд.;
- 634045, Томская область, г. Томск, ул. Красноармейская, д. 146, 209 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 47, 126 ауд.;
- 634034, Томская область, г. Томск, Вершинина улица, д. 74, 207 ауд.

Описание имеющегося оборудования:

- учебная мебель;
- компьютеры;
- компьютеры подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду ТУСУРа.

Перечень программного обеспечения:

- Microsoft Windows;
- OpenOffice;
- Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows;
- 7-Zip;
- Google Chrome.

8.3. Материально-техническое обеспечение дисциплины для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины лицами с ограниченными возможностями здоровья и инвалидами осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями слуха** предусмотрено использование звукоусиливающей аппаратуры, мультимедийных средств и других технических средств приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы преподавания для обучающихся с инвалидностью, портативной индукционной системы. Учебная аудитория, в которой занимаются обучающиеся с нарушением слуха, оборудована компьютерной техникой, аудиотехникой, видеотехникой, электронной доской, мультимедийной системой.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями зрения** предусмотрено использование в лекционных и учебных аудиториях возможности просмотра удаленных объектов (например, текста на доске или слайда на экране) при помощи видеоувеличителей для комфортного просмотра.

При занятиях с обучающимися с **нарушениями опорно-двигательного аппарата** используются альтернативные устройства ввода информации и другие технические средства приема/передачи учебной информации в доступных формах, мобильной системы обучения для людей с инвалидностью.

9. Оценочные материалы и методические рекомендации по организации изучения дисциплины

9.1. Содержание оценочных материалов для текущего контроля

и промежуточной аттестации

Для оценки степени сформированности и уровня освоения закрепленных за дисциплиной компетенций используются оценочные материалы, представленные в таблице 9.1.

Таблица 9.1 – Формы контроля и оценочные материалы

| Названия разделов (тем) дисциплины | Формируемые компетенции | Формы контроля | Оценочные материалы (ОМ) |
|--|-------------------------|--------------------|---|
| 1 Чтение и перевод научно-технической литературы | УК-4 | Зачёт с оценкой | Перечень вопросов для зачета с оценкой |
| | | Контрольная работа | Примерный перечень тем и тестовых заданий на контрольные работы |
| | | Тестирование | Примерный перечень тестовых заданий |
| 2 Тестовые задания к текстам с коммуникативными упражнениями | УК-4 | Зачёт с оценкой | Перечень вопросов для зачета с оценкой |
| | | Контрольная работа | Примерный перечень тем и тестовых заданий на контрольные работы |
| | | Тестирование | Примерный перечень тестовых заданий |

Шкала оценки сформированности отдельных планируемых результатов обучения по дисциплине приведена в таблице 9.2.

Таблица 9.2 – Шкала оценки сформированности планируемых результатов обучения по дисциплине

| Оценка | Баллы за ОМ | Формулировка требований к степени сформированности планируемых результатов обучения | | |
|----------------------------|--|---|---|--|
| | | знать | уметь | владеть |
| 2 (неудовлетворительно) | < 60% от максимальной суммы баллов | отсутствие знаний или фрагментарные знания | отсутствие умений или частично освоенное умение | отсутствие навыков или фрагментарные применение навыков |
| 3 (удовлетворительно) | от 60% до 69% от максимальной суммы баллов | общие, но не структурированные знания | в целом успешно, но не систематически осуществляемое умение | в целом успешное, но не систематическое применение навыков |
| 4 (хорошо) | от 70% до 89% от максимальной суммы баллов | сформированные, но содержащие отдельные проблемы знания | в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы умение | в целом успешное, но содержащие отдельные пробелы применение навыков |
| 5 (отлично) | ≥ 90% от максимальной суммы баллов | сформированные систематические знания | сформированное умение | успешное и систематическое применение навыков |

Шкала комплексной оценки сформированности компетенций приведена в таблице 9.3.

Таблица 9.3 – Шкала комплексной оценки сформированности компетенций

| Оценка | Формулировка требований к степени компетенции |
|----------------------------|--|
| 2 (неудовлетворительно) | Не имеет необходимых представлений о проверяемом материале или Знать на уровне ориентирования , представлений. Обучающийся знает основные признаки или термины изучаемого элемента содержания, их отнесенность к определенной науке, отрасли или объектам, узнает в текстах, изображениях или схемах и знает, к каким источникам нужно обращаться для более детального его усвоения. |
| 3 (удовлетворительно) | Знать и уметь на репродуктивном уровне. Обучающихся знает изученный элемент содержания репродуктивно: произвольно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях. |
| 4 (хорошо) | Знать, уметь, владеть на аналитическом уровне. Зная на репродуктивном уровне, указывать на особенности и взаимосвязи изученных объектов, на их достоинства, ограничения, историю и перспективы развития и особенности для разных объектов усвоения. |
| 5 (отлично) | Знать, уметь, владеть на системном уровне. Обучающийся знает изученный элемент содержания системно, произвольно и доказательно воспроизводит свои знания устно, письменно или в демонстрируемых действиях, учитывая и указывая связи и зависимости между этим элементом и другими элементами содержания дисциплины, его значимость в содержании дисциплины. |

9.1.1. Примерный перечень тестовых заданий

- Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
When CH. BABBAGE, a professor of mathematics at Cambridge University, invented the first calculating machine in 1812 he could hardly have imagined the situations we find ourselves today.
Ответ _____
- Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
No man alive CAN do 500,000 sums in one second, but a modern computer can.
Ответ _____
- Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (синонимический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
Almost everything in modern world is done with the help of COMPUTERS – the complicated descendants of this simple machine.
Ответ _____
- Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
Many people associate COMPUTERS with the world of science and mathematics, but they are also a great help to scholars in other subjects: in history, literature and so on.
Ответ _____
- Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Ch. Babbage, a professor of mathematics at Cambridge University, invented THE FIRST CALCULATING MACHINE in 1812.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого

- в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства
6. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Almost everything in modern world IS DONE with the help of computers.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства
7. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Computers are being used MORE AND MORE EXTENSIVELY.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства
8. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
The only language computers can understand directly is called MACHINE CODE. It consists of the 1s and 0s (binary code) that are processed by the CPU.
Ответ _____
9. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
In low-level languages, each instruction is equivalent to a single machine code instruction, and the PROGRAM is converted into machine code by a special program called an assembler.
Ответ _____
10. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
A higher-level LANGUAGE is a problem oriented programming language.
Ответ _____
11. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
By using a special program SYMBOLIC LANGUAGES can be translated into machine code.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства
12. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
There are also various versions of C – C++ and Objective C, which represent A NEW STYLE OF PROGRAMMING.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельства
13. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
The distance between the CAR and any other car in front of it is measured by a beam of light transmitted forwards.
Ответ: _____
14. Computers have much better memories and can store GREAT AMOUNT OF INFORMATION.
а) подлежащее / группа подлежащего

- б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
15. THERE ARE systems which are being developed to translate articles from foreign magazines by computer.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
16. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
A higher-level LANGUAGE is a problem-oriented programming language.
Ответ: _____
17. The only language computers can understand directly is called MACHINE CODE.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
18. BY USING A SPECIAL PROGRAM symbolic languages can be translated into machine code.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
19. Отметьте верные утверждения согласно содержанию текста.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
20. TO MAKE THE PROGRAM EASIER TO WRITE, higher-level languages were developed such as BASIC, COBOL, FORTRAN, Pascal, Ada, C and others.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств

9.1.2. Перечень вопросов для зачета с оценкой

1. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
The only language computers can understand directly is called MACHINE CODE. It consists of the 1s and 0s (binary code) that are processed by the CPU.
Ответ: _____
2. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
In low-level languages, each instruction is equivalent to a single machine code instruction, and the PROGRAM is converted into machine code by a special program called an assembler.
Ответ: _____
3. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.

In low-level languages, each INSTRUCTION is equivalent to a single machine code instruction, and the program is converted into machine code by a special program called an assembler.

Ответ: _____

4. Отметьте неверные утверждения согласно содержанию текста.
 - а) подлежащее / группа подлежащего
 - б) сказуемое / группа сказуемого
 - в) дополнение / группа дополнения
 - г) обстоятельство / группа обстоятельств

5. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
The only language computers can understand directly IS CALLED machine code.
 - а) подлежащее / группа подлежащего
 - б) сказуемое / группа сказуемого
 - в) дополнение / группа дополнения
 - г) обстоятельство / группа обстоятельств

6. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Computers are being used MORE AND MORE EXTENSIVELY.
 - а) подлежащее / группа подлежащего
 - б) сказуемое / группа сказуемого
 - в) дополнение / группа дополнения
 - г) обстоятельство / группа обстоятельств

7. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
The computer CAN HELP us to deal with the knowledge explosion in many ways.
 - а) подлежащее / группа подлежащего
 - б) сказуемое / группа сказуемого
 - в) дополнение / группа дополнения
 - г) обстоятельство / группа обстоятельств

8. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
Basic LANGUAGES, in which the program is similar to the machine code version, are known as low-level languages.
Ответ: _____

9. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
By using a special program SYMBOLIC LANGUAGES can be translated into machine code.
 - а) подлежащее / группа подлежащего
 - б) сказуемое / группа сказуемого
 - в) дополнение / группа дополнения
 - г) обстоятельство / группа обстоятельств

10. To make the program easier to write, HIGHER LEVEL LANGUAGES were developed.
 - а) подлежащее / группа подлежащего
 - б) сказуемое / группа сказуемого
 - в) дополнение / группа дополнения
 - г) обстоятельство / группа обстоятельств

9.1.3. Примерный перечень тем и тестовых заданий на контрольные работы

1. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
When Ch. Babbage, a professor of mathematics at Cambridge University, invented the first calculating machine IN 1812 he could hardly have imagined the situations we find ourselves today.

Ответ: _____

2. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
COMPUTERS are being used more and more extensively in the world today, for the simple reason that they are far more efficient than human beings.
Ответ: _____
3. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее анафору (местоименную замену) выделенного слова, и введите его в ответ.
Many people associate computers WITH THE WORLD OF SCIENCE AND MATHEMATICS, but they are also a great help to scholars in other subjects: in history, literature and so on.
Ответ: _____
4. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
No man alive CAN do 500,000 sums in one second, but a modern computer can.
Ответ: _____
5. Найдите в приведенном ниже предложении слово, означающее корреляцию (лексический повтор) выделенного слова, и введите его в ответ.
The distance between the CAR and any other car in front of it is measured by a beam of light transmitted forwards.
Ответ: _____
6. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Ch. Babbage, a professor of mathematics at Cambridge University, invented THE FIRST CALCULATING MACHINE in 1812.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
7. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
Almost everything in modern world IS DONE with the help of computers.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
8. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
By using a special program SYMBOLIC LANGUAGES can be translated into machine code.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
9. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
In low-level languages, each EACH INSTRUCTION is equivalent to a single machine code instruction.
а) подлежащее / группа подлежащего
б) сказуемое / группа сказуемого
в) дополнение / группа дополнения
г) обстоятельство / группа обстоятельств
10. Укажите, каким структурным компонентом предложения являются выделенные слова.
LOW-LEVEL LANGUAGES are quite complex and restricted to particular computers.

- а) подлежащее / группа подлежащего
- б) сказуемое / группа сказуемого
- в) дополнение / группа дополнения
- г) обстоятельство / группа обстоятельств

9.2. Методические рекомендации

Учебный материал излагается в форме, предполагающей самостоятельное мышление студентов, самообразование. При этом самостоятельная работа студентов играет решающую роль в ходе всего учебного процесса.

Начать изучение дисциплины необходимо со знакомства с рабочей программой, списком учебно-методического и программного обеспечения. Самостоятельная работа студента включает работу с учебными материалами, выполнение контрольных мероприятий, предусмотренных учебным планом.

В процессе изучения дисциплины для лучшего освоения материала необходимо регулярно обращаться к рекомендуемой литературе и источникам, указанным в учебных материалах; пользоваться через кабинет студента на сайте Университета образовательными ресурсами электронно-библиотечной системы, а также общедоступными интернет-порталами, содержащими научно-популярные и специализированные материалы, посвященные различным аспектам учебной дисциплины.

При самостоятельном изучении тем следуйте рекомендациям:

- чтение или просмотр материала осуществляйте со скоростью, достаточной для индивидуального понимания и освоения материала, выделяя основные идеи; на основании изученного составить тезисы. Освоив материал, попытаться соотнести теорию с примерами из практики;

- если в тексте встречаются незнакомые или малознакомые термины, следует выяснить их значение для понимания дальнейшего материала;

- осмысливайте прочитанное и изученное, отвечайте на предложенные вопросы.

Студенты могут получать индивидуальные консультации, в т.ч. с использованием средств телекоммуникации.

По дисциплине могут проводиться дополнительные занятия, в т.ч. в форме вебинаров. Расписание вебинаров и записи вебинаров публикуются в электронном курсе по дисциплине.

9.3. Требования к оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусмотрены дополнительные оценочные материалы, перечень которых указан в таблице 9.4.

Таблица 9.4 – Дополнительные материалы оценивания для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

| Категории обучающихся | Виды дополнительных оценочных материалов | Формы контроля и оценки результатов обучения |
|---|---|--|
| С нарушениями слуха | Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы | Преимущественно письменная проверка |
| С нарушениями зрения | Собеседование по вопросам к зачету, опрос по терминам | Преимущественно устная проверка (индивидуально) |
| С нарушениями опорно-двигательного аппарата | Решение дистанционных тестов, контрольные работы, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету | Преимущественно дистанционными методами |
| С ограничениями по общемедицинским показаниям | Тесты, письменные самостоятельные работы, вопросы к зачету, контрольные работы, устные ответы | Преимущественно проверка методами, определяющимися исходя из состояния обучающегося на момент проверки |

9.4. Методические рекомендации по оценочным материалам для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной форме;
- в печатной форме с увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- методом чтения ассистентом задания вслух;
- предоставление задания с использованием сурдоперевода.

Лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких обучающихся предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге;
- набор ответов на компьютере;
- набор ответов с использованием услуг ассистента;
- представление ответов устно.

Процедура оценивания результатов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в форме электронного документа;
- в печатной форме.

При необходимости для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯ
протокол № 10 от «29» 11 2018 г.

СОГЛАСОВАНО:

| Должность | Инициалы, фамилия | Подпись |
|-----------------------------------|-------------------|--|
| Заведующий выпускающей каф. АСУ | А.М. Кориков | Согласовано, 9e8ba22e-f8dc-42a7- a705-2441d49ffeee |
| Заведующий обеспечивающей каф. ИЯ | Е.М. Покровская | Согласовано, 34c7da57-c4d3-4c4c- ab21-b491b174a0da |
| Декан ФДО | И.П. Черкашина | Согласовано, 4580bdea-d7a1-4d22- bda1-21376d739cfc |

ЭКСПЕРТЫ:

| | | |
|------------------|--------------|--|
| Доцент, каф. АСУ | А.И. Исакова | Согласовано, 79bf1038-9d22-4279- a1e8-7806307b7f82 |
| Доцент, каф. ИЯ | Е.И. Шпит | Согласовано, 451493ec-7e49-49d4- a4bd-66d012699fcd |

РАЗРАБОТАНО:

| | | |
|-----------------|-----------------|---|
| Доцент, каф. ИЯ | Л.Е. Лычковская | Разработано, cdfab11-04fa-4df7- 9bad-92a62dc3beb7 |
|-----------------|-----------------|---|